

USER GUIDE

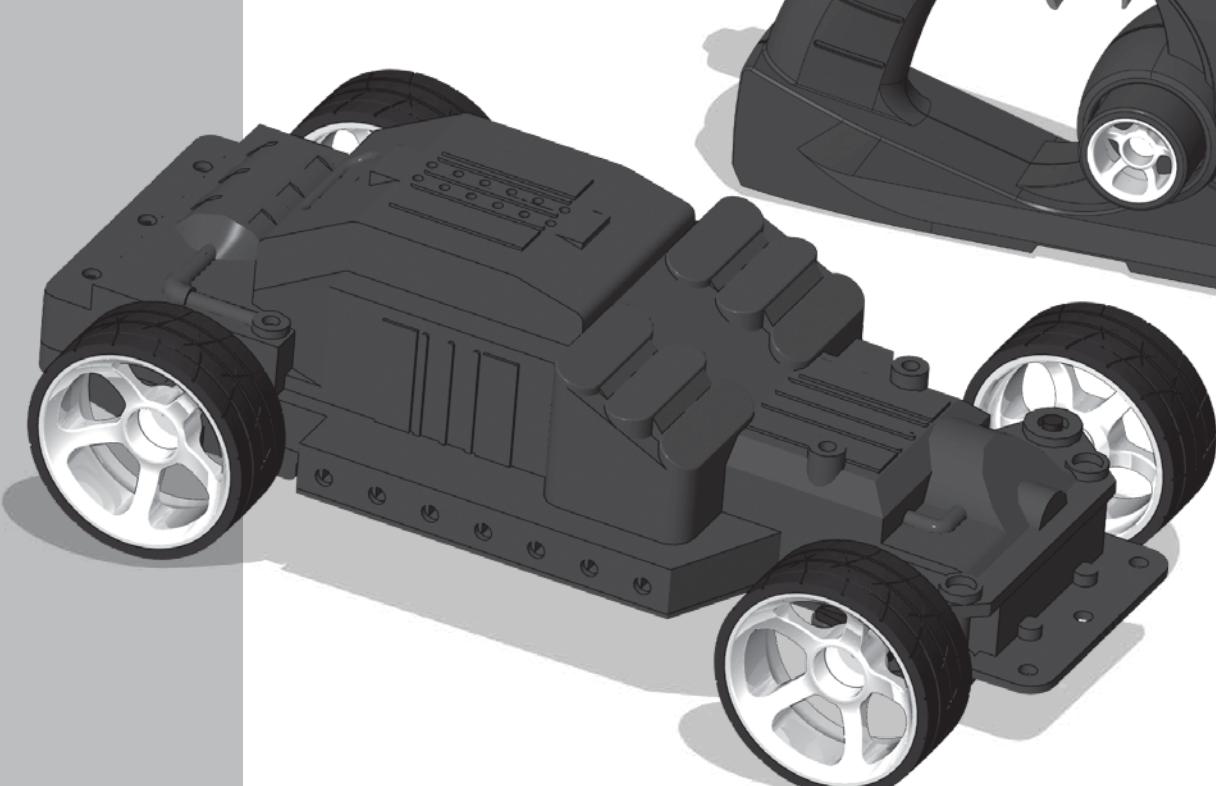
GUIDE DE L'UTILISATEUR

GUÍA DEL USUARIO

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

GUIDA PER L'USO



FCC Statement: This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the toy and the radio or the TV
- Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help.

NOTE: Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd or they could void the user's authority to operate the equipment.

Déclaration FCC: Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radios. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radios. Cependant, selon l'installation, des interférences peuvent être constatées. Si ce jouet cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant, puis en le rallumant tout en écoutant s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
- Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la télévision
- Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/T.V. expérimenté.

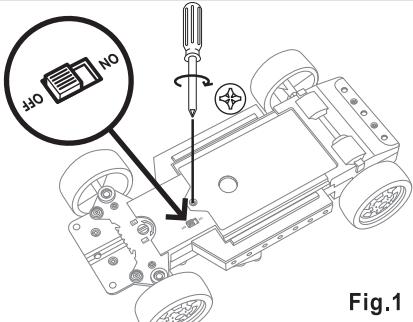
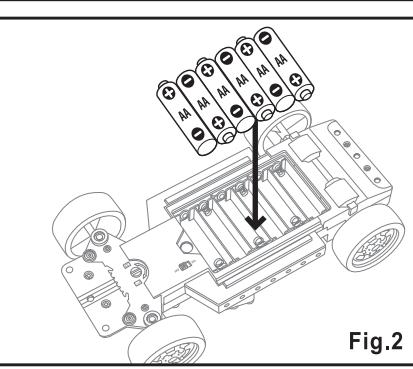
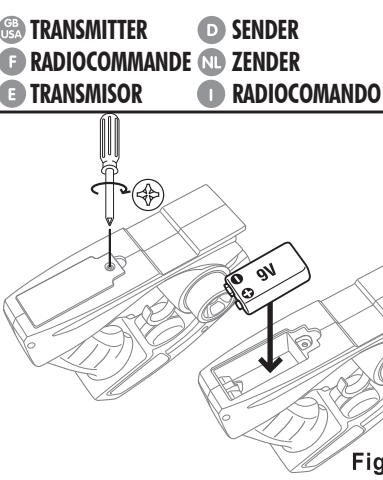
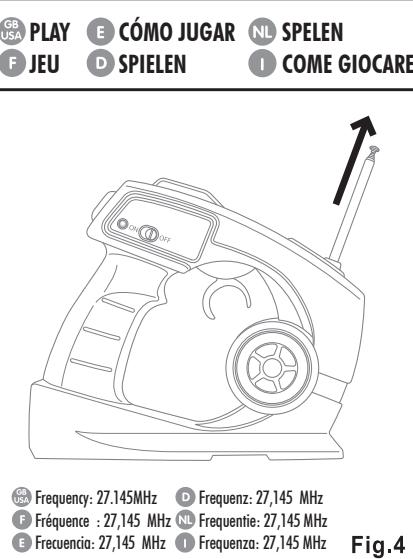
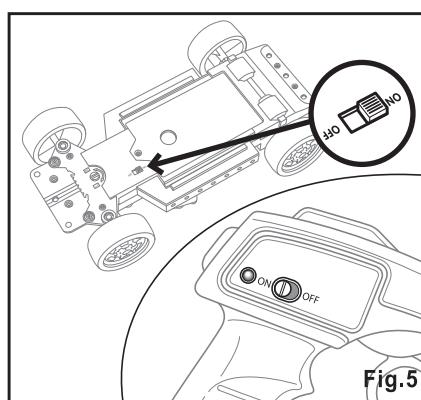
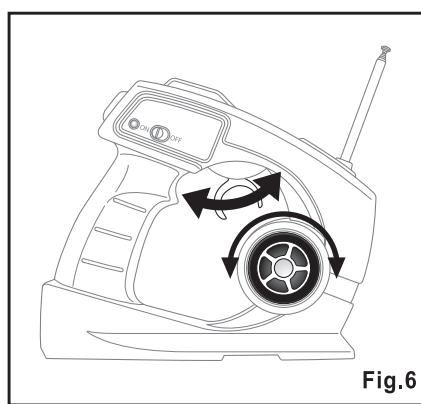
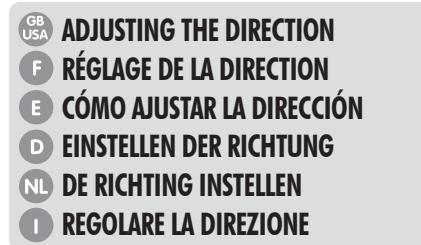
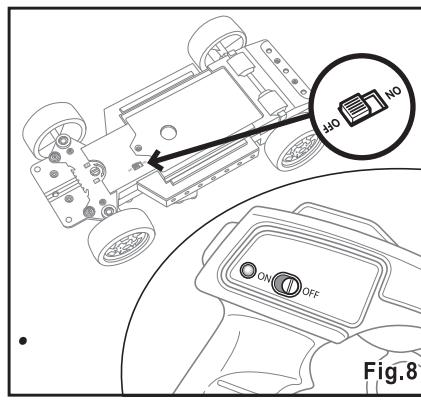
REMARQUE : tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la réglementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement.

Declaración de la FCC: Este aparato cumple con el artículo 15 de las normas de la FCC. El

funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que podrían causar un funcionamiento no deseado. Este equipo se sometió a las pruebas debidas y se comprobó que cumple con los requisitos específicos para aparatos digitales de clase B en conformidad con el artículo 15 de las normas de la FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Este juguete genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con la guía de instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, en función de la instalación, pueden ocurrir interferencias. Si este juguete ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción radio o televisiva (lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el juguete mientras se escucha la interferencia), seguir una o varias de las siguientes recomendaciones:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el juguete y la radio o el televisor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.

NOTA: Los cambios, ajustes o modificaciones realizados sobre este aparato, incluidos pero no limitados al cambio de cualquier componente del transmisor (emisor de cristal, semiconductor, etc.) podrían constituir una violación del artículo 15 y/o 95 de las normas de la FCC y deberían ser expresamente aprobados por Spin Master Ltd., de lo contrario quedaría inválida la autoridad del usuario para usar el equipo.

GB USA **INSERTING BATTERIES****F** **INSERTION DES PILES****E** **CÓMO INSERTAR PILAS****D** **EINLEGEN DER BATTERIEN****NL** **BATTERIJEN PLAATSEN****I** **COME INSERIRE LE PILE****GB USA** **VEHICLE****F** **VÉHICULE****E** **VEHÍCULO****D** **FAHRZEUG****NL** **AUTO****I** **VEICOLO****Fig.1****Fig.2****Fig.3****Fig.4****Fig.5****Fig.6****Fig.7****Fig.8****Fig.1**

GB USA Check that the vehicle is switched OFF before inserting the batteries. Open the battery door with a screwdriver.

F Vérifier que l'interrupteur du véhicule est sur OFF avant d'insérer les piles. A l'aide d'un tournevis, ouvrir le compartiment des piles.

E Compruebe que el vehículo está en la posición de OFF antes de insertar las pilas. Abra la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador.

D Vor dem Einlegen der Batterien sicherstellen, dass das Fahrzeug ausgeschaltet ist. Batteriefachabdeckung mit einem Schraubendreher öffnen.

NL Zorg ervoor dat de auto op OFF staat voordat je de batterijen plaatst. Open het batterijdeksel met een schroevendraaier.

I Controllare che il veicolo sia spento prima di inserire le pile. Aprire lo scomparto pile con un cacciavite.

Fig.2

GB USA If used or spent batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment. Replace battery door securely.

F Si certaines piles sont usées, les retirer en soulevant l'extrémité supérieure de chaque pile. Insérer les nouvelles piles en respectant le schéma de polarité (+/-) dans le compartiment à piles. Refermer le compartiment à l'aide d'un tournevis.

E Cuando las pilas se agotan, tire de uno de los extremos de cada pila hacia arriba para extraerlas. Instale las pilas nuevas como se muestra en el esquema de polaridad (+/-) dentro del compartimento de las pilas. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

D Wenn sich verbrauchte Batterien im Batteriefach befinden, diese einzeln durch Hochziehen an einer Seite der Batterie entfernen. Neue Batterien unter Beachtung des Polaritätsdiagramms (+/-) in das Batteriefach einlegen. Batteriefachabdeckung wieder anbringen.

NL Verwijder zo nodig de gebruikte of lege batterijen uit het vak door deze er via het uiteinde van de batterij uit te trekken. Plaats de nieuwe batterijen zoals weergegeven op het polariteitsdiagram (+/-) aan de binnenkant van het batterijvak. Sluit het vak af met het batterijdeksel.

I Se sono presenti pile usate o scartate, rimuoverle dall'unità sollevando un'estremità di ogni pila. Inserire le nuove pile seguendo il diagramma della polarità (+/-) all'interno dello scomparto pile. Riporre saldamente lo sportello dello scomparto pile.

Fig.3

GB USA 1. Remove the cover of the remote control using a Phillips screwdriver.

2. Insert the battery according to the polarities shown.

Dispose of used batteries separately from household waste.

WARNING:

Leave the motor and the battery to cool for 20 minutes after removing the batteries.

F 1. Retirer le couvercle de la radiocommande à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Insérer les piles en respectant la polarité indiquée.
Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets ménagers.

ATTENTION !
Laisser refroidir le moteur et les piles pendant 20 minutes après avoir retiré les piles.

E 1. Retire la tapa del control remoto utilizando un destornillador Phillips.
2. Inserte las pilas siguiendo las polaridades que se muestran.
Deseche las pilas usadas por separado de los desechos del hogar.

ADVERTENCIA:
deje que el motor y las pilas se enfrien durante 20 minutos antes de retirar las pilas.

D 1. Abdeckung der Fernsteuerung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entfernen.
2. Batterie unter Beachtung des Polaritätsdiagramms einlegen.
Verbrauchte Batterien trennen vom Hausmüll entsorgen.

ACHTUNG:
Nach dem Entfernen der Batterien Motor und Batterien 20 Minuten lang abkühlen lassen.

NL 1. Verwijder het klepje van de afstandsbediening met een kruiskopschroevendraaier.
2. Plaats de nieuwe batterij met de polariteit zoals weergegeven.
Gooi gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval maar lever deze gescheiden in.

WAARSCHUWING:
laat de motor en de batterijen 20 minuten afkoelen na het verwijderen van de batterijen.

I 1. Rimuovere lo sportello del radiocomando usando un cacciavite .
2. Inserire la pila con le polarità indicate.
Non smaltire le pile usate assieme ai rifiuti generici.

ATTENZIONE:
dopo aver rimosso le pile, attendere 20 minuti per consentire al motore e alla pila di raffreddarsi.

Fig.4

- GB USA** 1. Extend the antenna of the remote control.
F 1. Déployer l'antenne de la radiocommande.
E 1. Extienda la antena del control remoto.
D 1. Antenne der Fernsteuerung ausfahren.
NL 1. Trek de antenne uit op de afstandsbediening.
I 1. Estendere l'antenna del radiocomando.

Fig.5

- GB USA** 1. Switch the remote control to ON.
2. Switch the vehicle to ON.
F 1. Placer l'interrupteur de la radiocommande sur la position ON.
2. Placer l'interrupteur du véhicule sur la position ON.
E 1. Ponga el control remoto en la posición de ON.
2. Ponga el vehículo en la posición de ON.
D 1. Fernsteuerung einschalten.
2. Fahrzeug einschalten.
NL 1. Zet de afstandsbediening op ON.
2. Zet de auto op ON.
I 1. Accendere il radiocomando.
2. Accendere il veicolo.

Fig.6

- GB USA** Move your vehicle in all directions using the levers on the remote control.
F Diriger le véhicule dans toutes les directions à l'aide des leviers de la radiocommande.
E Mueva el vehículo en todas direcciones utilizando las palancas del control remoto.
D Fahrzeug mithilfe der Knüppel auf der Fernsteuerung in alle Richtungen bewegen.
NL Verplaats de auto in alle richtingen met behulp van de hendels op de afstandsbediening.
I Guidare il veicolo nella direzione desiderata usando le leve del radiocomando.

Fig.7

- GB USA** The direction may be adjusted using the adjustment screw on the underside of the chassis. Using a coin, turn the adjustment screw towards the right or left in order to correct the direction of the vehicle.
F Il est possible d'adapter la direction à l'aide de la vis de réglage située sur la partie inférieure du châssis. À l'aide d'une pièce de monnaie, faire pivoter la vis vers la droite ou vers la gauche pour rectifier la direction du véhicule.
E La dirección se puede ajustar utilizando el tornillo de ajuste de la parte inferior del chasis. Utilizando una moneda, gire el tornillo de ajuste hacia derecha o izquierda para corregir la dirección del vehículo.
D Die Richtung kann über die Justierschraube an der Unterseite des Fahrgestells angepasst werden. Mit einer Münze die Justierschraube nach rechts oder links drehen, um die Richtung des Fahrzeugs zu ändern.
NL De richting kan worden aangepast met de stelschroef aan de onderzijde van het chassis. Draai de stelschroef met een muntstuk naar links of rechts om de richting van de auto te corrigeren.
I È possibile regolare la direzione usando la vite posizionata sotto il telaio. Usando una monetina, ruotare la vite verso destra o verso sinistra per correggere l'andamento del veicolo.

Fig.8

- GB USA** When finished playing, remove the batteries of the vehicle and the remote control to avoid any possible leakage. Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.
F À la fin du jeu, extraire les piles du véhicule et de la radiocommande afin d'éviter tout risque de fuite. Recycler ou jeter les piles usagées conformément à la législation locale.
E Después de jugar, retire las pilas del vehículo y el control remoto para evitar posibles escapes de productos químicos. Consulte la normativa local relativa al reciclaje y deseche de las pilas.
D Nach dem Spielen die Batterien aus dem Fahrzeug und der Fernsteuerung entfernen, um ihr Auslaufen zu verhindern. Örtliche Gesetze und Bestimmungen für das Recycling bzw. die Entsorgung von Altakkumulatoren beachten.
NL Verwijder de batterijen uit de auto en de afstandsbediening als je deze niet gebruikt om eventuele lekkage te voorkomen. Lees de plaatselijke voorschriften in regelgeving om de batterijen op de juiste wijze te recyclen of af te voeren.
I Dopo aver giocato, rimuovere le pile dal veicolo e dal radiocomando per evitare qualsiasi perdita. Smaltire e/o riciclare le pile secondo quanto previsto dalle normative locali vigenti.



STANDARDS AND COMPLIANCE CERTIFICATE

1- Hereby MECCANO declares that this car is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the declaration of conformity can be requested at MECCANO, 363 avenue de Saint Exupéry 52100 Calais, France.
2- This product is for indoor use only.

SAFETY RULES

Choose a SAFE place in which to operate the vehicle. Not to be operated on the street. Avoid use on SAND or in puddles as this may damage its performance. Check the area in which the vehicle will be operated and carefully avoid obstacles.

The radio aerials of the vehicles and transmitters are delicate. Do not leave close to a HEAT source or in broad SUNLIGHT for long periods.

Avoid leaving the vehicle or transmitter OUTDOORS OVERNIGHT. NIGHT HUMIDITY IS HARMFUL TO THE INTERIOR MECHANISM.

MAINTENANCE

This toy requires regular cleaning and maintenance.

WARNING

This toy requires regular cleaning and maintenance.

* ANY CHANGES OR MODIFICATIONS CARRIED OUT WITHOUT MANUFACTURER'S APPROVAL MAY REMOVE THE USERS RIGHT TO OPERATE THIS TOY.

RADIO INTERFERENCE: Irregular behaviour or loss of control of the vehicle may result from proximity to high voltage wires, high voltage transformers, certain building types, concrete walls or narrow spaces in which RADIO SIGNALS from the transmitter may be DIFFUSED, thus making it difficult for the vehicle to receive a GOOD RADIO SIGNAL. In the case of this behaviour or loss of control, MOVE TO ANOTHER PLAY AREA.

There will be INTERFERENCE if ANOTHER radio controlled vehicle or CB radio are operating in close proximity on the same FREQUENCY.

DO NOT RECHARGE NON RECHARGEABLE BATTERIES

If the power lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its dealer, or by a qualified person, to avoid the risk of accidents.

Rechargeable batteries must be recharged under adult supervision only.

F CERTIFICAT ATTESTANT DU RESPECT DES NORMES ET DE LA CONFORMITÉ

1- Par la présente, MECCANO déclare que cette voiture est en règle avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE. Une copie de la déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse suivante : MECCANO, 363 avenue de Saint-Exupéry, 52100 Calais, France.
2- Ce produit est conçu pour être utilisé en intérieur seulement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Utiliser le véhicule dans un endroit SÛR. Ne pas utiliser le véhicule dans la rue.

éviter d'utiliser le véhicule dans le SABLE ou dans les flaques d'eau ; cela pourrait nuire à son fonctionnement. Avant d'utiliser le véhicule, vérifier que la zone est dégagée de tout obstacle.

Les antennes radio des véhicules et des radiocommandes sont des éléments fragiles. Ne pas les exposer à proximité d'une source de CHALEUR ou à la lumière directe du SOLEIL pendant une période prolongée.

éviter d'entreposer le véhicule ou la radiocommande à L'EXTÉRIEUR PENDANT LA NUIT. L'HUMIDITÉ NOCTURNE EST NOCIVE POUR LE MÉCANISME INTERNE.

ENTRETIEN

Ce jouet nécessite un nettoyage et un entretien réguliers.

ATTENTION !

Tenir hors de portée des enfants de moins de 36 mois en raison du risque de blessures.

* TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION APPORTÉ SANS L'ACCORD DU FABRICANT PEUT ANNULER L'AUTORISATION DE L'UTILISATEUR À UTILISER CE JOUET.

SOURCES D'INTERFÉRENCE RADIO : un comportement irrégulier ou une perte de contrôle du véhicule peuvent être causés par la proximité avec des lignes à haute tension, des transformateurs à haute tension, certains types de bâtiments, des murs en béton ou des espaces restreints dans lesquels les SIGNALS RADIO de la radiocommande peuvent être diffusés, compliquant la BONNE RÉCEPTION DU SIGNAL RADIO par le véhicule. Si cela se produit, CHANGER DE SURFACE DE JEU.

Des INTERFÉRENCIAS se produirán si un AUTRE vehículo radiocomandado o una autre radio CB funcionan a proximidad inmediata sobre la misma FRECUENCIA.

NE JAMAIS RECHARGER DE PILES NON-RECHARGEABLES.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son revendeur ou un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'accident.

Les piles rechargeables doivent être rechargeées sous la surveillance d'un adulte.

E CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO Y NORMATIVAS

1- Por la presente MECCANO declara que este coche cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Se puede solicitar una copia de la declaración de conformidad en la siguiente dirección: MECCANO, 363 avenue de Saint Exupéry, 52100 Calais, Francia.
2- Este producto debe utilizarse únicamente en interiores.

NORMAS DE SEGURIDAD

El vehículo debe utilizarse en un lugar SEGURO. No debe utilizarse en la calle. Se debe evitar el uso en ARENA o charcos; podrían afectar al funcionamiento. Compruebe la zona en la que se vaya a usar el vehículo y evite los obstáculos con cuidado.

Las antenas de radio de los vehículos y los transmisores son delicadas. No se debe dejar el vehículo cerca de una fuente de CALOR o expuesto al SOL durante largos períodos de tiempo.

Se debe evitar dejar el vehículo o el transmisor EN EXTERIORES DURANTE LA NOCHE. LA HUMEDAD NOCTURNA RESULTA DANINA PARA EL MECANISMO INTERNO.

MANTENIMIENTO

Este juguete requiere limpieza y mantenimiento habituales.

ADVERTENCIA

Manténgase fuera del alcance de niños menores de 36 meses para evitar accidentes.

* CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN REALIZADOS SIN LA APROBACIÓN DEL FABRICANTE PODRÍA ANULAR EL DERECHO DE USO DEL JUGUETE POR PARTE DEL USUARIO.

INTERFERENCIAS DE RADIO: puede darse un comportamiento irregular o pérdida de control del vehículo como resultado de la proximidad a cables y transformadores de alta tensión, ciertos tipos de edificio, muros de hormigón o espacios estrechos en los que SE PODRÍAN DISPERSAR LAS SEÑALES DE RADIO, lo que dificultaría la recepción de una BUENA SEÑAL DE RADIO por parte del vehículo. En caso de notar este comportamiento o pérdida de control, debe MOVERSE A OTRA ZONA DE JUEGO.

Se producirán INTERFERENCIAS si se está utilizando cerca OTRO vehículo de radiocontrol o una radio CB que usen la misma FRECUENCIA.

NO RECARGUE PILAS NO RECARGABLES

Si el cable de corriente se daña, debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor o una persona cualificada para evitar el riesgo de accidentes.

Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto.

D NORMEN UND ZERTIFIKATE

1- MECCANO erklärt hiermit, dass dieses Fahrzeug den grundlegenden Anforderungen und weiteren Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Ein Exemplar der Konformitätserklärung kann von MECCANO, 363 Avenue de Saint Exupéry, 52100 Calais, Frankreich, angefordert werden.
2- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Fahrzeug nur an sicheren Orten verwenden. Nicht auf der Straße spielen. Nicht auf Sand und durch Pfützen fahren, da dies die Leistung beeinträchtigen kann. Spielbereich sorgfältig prüfen und Hindernisse meiden.

Die Antennen der Fahrzeuge und Sender sind empfindliche Teile. Nicht über längere Zeit hinweg HITZEQUELLEN oder direktem SONNENLICHT aussetzen.

Fahrzeug oder Sender nicht über Nacht im Freien lassen. DIE LUFTFEUCHTIGKEIT IST NACHTS BESONDERS HOCH UND KÖNNTE DEN MECHANISMUS IM INNEREN SCHÄDEN.

WARTUNG

Dieses Spielzeug erfordert regelmäßige Reinigung und Wartung.

ACHTUNG

Außenhalb der Reichweite von Kindern unter 36 Monaten aufbewahren, da sonst Verletzungsgefahr besteht.

*ÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN, DIE OHNE GENEHMIGUNG DES HERSTELLERS VORGENOMMEN WERDEN, KÖNNEN DAS RECHT DES NUTZERS AUF DIE VERWENDUNG DES SPIELENGS NICHTIG MACHEN. FUNKSTÖRUNG: Ungewöhnliches Verhalten des Fahrzeugs oder Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug können durch Hochspannungsleitungen und -transformatoren, bestimmte Gebäudetypen, Bewohnter oder leerer Räume verursacht werden, in denen das FUNKsignal des Senders gestört wird und das Fahrzeug keinen GUTEN FUNKEMPfang hat. Bei ungewöhnlichem Fahrzeugverhalten oder Kontrollverlust AN EINEM ANDEREN ORT ERNEUT VERSUCHEN.

Es kann auch zu STÖRUNGEN kommen, wenn ein ANDERES ferngesteuerte Fahrzeug oder ein CB-Funkgerät mit derselben FREQUENZ in unmittelbarer Nähe verwendet wird.

NICHT-AUFLADBARE BATTERIEN NICHT AUFLADEN

Zur Vermeidung von Unfällen dürfen beschädigte Netzketten nur vom Hersteller, einem autorisierten Händler oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.

NL RICHTLIJNEN EN COMPLIANCE-CERTIFICAAT

1- MECCANO verklaart hierbij dat deze auto voldoet aan de noodzakelijke vereisten en andere voorwaarden in richtlijn 1999/5/EG. Een kopie van deze conformiteitsverklaring is op te vragen via MECCANO, 363 avenue de Saint Exupéry 52100 Calais, Frankrijk.

2- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Gebruik de auto alleen op een VEILIGE plaats. Niet geschikt voor gebruik op straat. Verlief contact met ZAND of water. Dit kan de prestaties negatief beïnvloeden. Controleer of omgeving waarin de auto wordt bestuurd op obstakels en verwijder deze indien nodig.

De antennen van de auto en zender zijn kwetsbaar. Niet in de buurt plaatsen van een WARMTEBRON of in fel ZONLICHT gedurende lange perioden.

Laat de auto en de zender 's nachts niet BIJTUEN staan. NACHTVOCHT IS SCHADELIJK VOOR HET MECHANISME.

ONDERHOUD

Dit speelgoed moet regelmatig worden gereinigd en onderhouden.

WAARSCHUWING

Houd buiten het bereik van kinderen jonger dan 36 maanden om verwondingen te voorkomen.

* EVENTUELE WIJZIGINGEN OF AANPASSINGEN DIE WORDEN UITGEVOERD ZONDER GOEDKEURING VAN DE FABRIKANT, KUNNEN DE GEBRUIKER HET RECHT ONTEMEN OM DIT SPEELGOED TE GEbruiken.

RADIO-INTERFERENTIE: onregelmatige gedraging of verlies van de controle over de auto kunnen het gevolg zijn van nabijheid van hoogspanningskabels, hoogspannings-transformatoren, bepaalde soorten gebouwen, betonnen muren of smalle ruimtes waarin RADIOSIGNALEN van de zender KUNNEN WORDEN VERSTOORD, waardoor de auto kan stoppen. De radio kan RADIOSIGNALEN meer ontvangen. In het geval dat gedrag en het verlies van controle, kunt u het beste naar een ANDER SPEELGEBIED gaan.

Er is sprake van INTERFERENTIE als een ANDER radiobestuurd voertuig of CB-radio in de nabije omgeving op dezelfde frequentie wordt gebruikt.

LAAD NIET-OPLAADBARE BATTERIJEN NOOIT OP

Indien de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant of de dealer, of door een gekwalificeerd persoon, om ongevalen te voorkomen.

Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

I STANDARD E CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

1- Con la presente, MECCANO dichiara che questa autovettura è in regola con i requisiti essenziali e altre clausole rilevanti della Direttiva 1999/5/CE. Una copia della dichiarazione di conformità può essere ottenuta scrivendo a: MECCANO, 363 avenue de Saint Exupéry, 52100 Calais, Francia.

2- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in luoghi chiusi.

NORME DI SICUREZZA

Scegliere un luogo SICURO in cui utilizzare il veicolo. Non usare il veicolo in strada. Evitare SABBIA e pozzanghere per non compromettere il funzionamento del veicolo. Controllare l'area in cui si utilizza il veicolo e accertarsi di evitare eventuali ostacoli.

Le antenne radio dei veicoli e dei trasmettitori sono delicate. Non lasciarle in prossimità di fonti di CALORE o esposte alla LUCE DEL SOLE per periodi di tempo prolungati.

Non lasciare il veicolo o il radiocomando ALL'APERTO DURANTE LA NOTTE. L'UMIDITÀ POTREBBE DANNEGGIARNE I MECCANISMI INTERNI.

MANUTENZIONE

Questo giocattolo richiede pulizia e manutenzione costanti.

ATTENZIONE

Tenere lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 36 mesi.

* QUALESQUIER MODIFICA O ALTERACION EFECTUADA SENZA L'APPROVAZIONE DEL PRODUTTORE POTREBBE INVALIDAR IL DIRITTO DELL'UTENTE A UTILIZZARE IL GIOCATTOLI.

INTERFERENCIAS DE RADIO: comportamientos irregulares o pérdida de control del vehículo pueden darse a causa de la proximidad a cables y transformadores de alta tensión, ciertos tipos de edificios, muros de hormigón o espacios estrechos en los que SE PODRÍAN DISPERSAR LAS SEÑALES DE RADIO, lo que dificultaría la recepción de una BUENA SEÑAL DE RADIO por parte del vehículo. En caso de notar este comportamiento o pérdida de control, debe MOVERSE A OTRA ZONA DE JUEGO.

Se producirán INTERFERENCIAS si se está utilizando cerca OTRO vehículo de radiocontrol o una radio CB que usen la misma FRECUENCIA.

NON RICARICARE PILE NON RICARICABILI

Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor o una persona cualificada para evitar el riesgo de incidentes.

Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto la supervisione di un adulto.

GB Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO.
USA They are protected by national legislation as industrial designs trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact: MECCANO. Meccano shall have no responsibility for (I) failure to follow instructions, (II) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions (III) any alteration of any parts or components. MECCANO respects children's safety: all models are tested by children.

F De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droit d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO. La responsabilité de MECCANO ne saurait être engagée en cas d'accident survenu à la suite (I) du non respect des instructions de montage (II) d'une utilisation des pièces autre que celle proposée dans la notice (III) d'une altération ou de la modification des pièces. La société MECCANO respecte la sécurité des enfants : ses modèles sont testés par des enfants.

GB **USA** Battery Safety Information: Requires 6 AA/LR6 and 1 9V alkaline batteries (NOT INCLUDED). Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults. Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. Promptly remove dead batteries from the toy. Dispose of used batteries properly. Remove batteries for prolonged storage. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. DO NOT incinerate used batteries. DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). DO NOT use rechargeable batteries. DO NOT recharge non-rechargeable batteries. DO NOT short-circuit the supply terminals.

F Informations de sécurité concernant les piles : Fonctionne avec 6 piles alcalines AA/LR6 et 1 pile alcaline 9 V (NON FOURNIES). Les piles sont des objets de petite taille. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Respecter le schéma de polarité (+/-) figurant sur le compartiment à piles. Refirer immédiatement toute pile usagée du jouet. Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément aux réglementations en vigueur. Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Utiliser uniquement des piles identiques ou équivalentes à celles recommandées. NE JAMAIS incinérer les piles usagées. Ne JAMAIS jeter au feu des piles usagées, car elles risquaient d'exploser ou de fuir. Ne JAMAIS combiner des piles neuves et usagées, ou des piles de types différents (alcalines et standard, par exemple). Ne JAMAIS utiliser de piles rechargeables. Ne JAMAIS recharger de piles non-rechargeables. Ne JAMAIS provoquer de court-circuit sur les terminaux d'alimentation.

E Información importante sobre las pilas: Funciona con 6 pilas alcalinas tipo AA/LR6 y 1 9 V (NO INCLUIDAS). Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto. Siga el esquema de polaridad (+/-) que aparece en el compartimento de las pilas. Retire cuanto antes las pilas gastadas del juguete. Deseche las pilas usadas de manera apropiada. Retire las pilas si se va a guardar el juguete durante un tiempo prolongado. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. NO incinere las pilas usadas. NO arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. NO mezcle pilas nuevas con pilas usadas, ni distintos tipos de pilas (p. ej., alcalinas y normales). NO use pilas recargables. NO recargue pilas no recargables. NO cause cortocircuitos en los terminales de las pilas.

D Sicherheitshinweise zu Batterien: Benötigt 6 Alkali-Mignonzellen (AA/LR6) und 1 9-V-Alkali-Batterie (NICHT ENTHALTEN). Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgetauscht werden. Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgetauscht werden. Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. Batterien NICHT in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard) NICHT zusammen einlegen. KEINE aufladbaren Batterien verwenden. Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. Batteriepole NICHT kurzschließen.

NL Veiligheidsinformatie voor de batterijen: Vereist 6 AA/LR6- en 1 9V-alkalinebatterij (NIET INBEGREPEN). Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. Gooi batterijen NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaline/standaard) NOOIT door elkaar. Gebruik GEEN oplaadbare batterijen. Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. Veroorzaak NOOIT kortsleutings tussen de contactpunten.

I Informazioni di sicurezza per le pile: Richiede 6 pile alcaline AA / LR6 e 1 pila alcalina da 9 V (NON INCLUSE). Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti.. Seguire il diagramma della polarità (+/-) nel scomparto delle pile. Rimuovere rapidamente le pile scaricate dal giocattolo. Smaltire correttamente le pile usate. Rimuovere le pile quando il prodotto non deve essere usato per periodi prolungati. Usare solo pile del tipo consigliato o di tipo equivalente. NON bruciare le pile usate. NON smaltire le pile usate nel fuoco: potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. NON mischiare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline e standard). NON usare pile ricaricabili. NON ricaricare pile non ricaricabili. NON cortocircuittare i terminali delle pile.

P Informação de segurança das pilhas: Requer 6 pilhas AA/LR6 e 1 pilha alcalina de 9 V (NÃO INCLUIDAS). As pilhas são objectos pequenos. A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto. Deverá seguir-se a indicação da polaridade (+/-) no compartimento das pilhas. As pilhas gastas deverão ser imediatamente retiradas do brinquedo. As pilhas usadas deverão ser correctamente descartadas. Remover as pilhas durante períodos prolongados de armazenamento. Deverão utilizar-se apenas pilhas do mesmo tipo (ou de um tipo equivalente) ao recomendado. NÃO incinerar pilhas usadas. NÃO eliminar pilhas em fogo, pois podem explodir ou verter. NÃO combinar pilhas usadas e novas ou tipos de pilhas (p. ex.: alcalinas/padrão). NÃO usar pilhas recarregáveis. NÃO recarregar pilhas não recarregáveis. NÃO provocar curto-círcuito dos terminais de alimentação.

GR Πληροφορίες ασφαλείας για τις μπαταρίες: Απαιτείται αλκαλική μπαταρία 6 AA / LR6 και 1 9V (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ). Οι μπαταρίες είναι μικρά αντικείμενα. Η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Τηρήστε το διάγραμμα πολικότητας (+/-) που υπάρχει μέσα στη θήκη των μπαταριών. Αφαιρέστε αμέσως τις κενές μπαταρίες από το παιχνίδι. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το παιχνίδι για μεγάλο διάστημα. Συνιστάται η χρήση μπαταριών μόνο ίδιου ή ισοδύναμου τύπου. MHN αποτελεφύνεται τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. MHN απορρίπτεται τις μπαταρίες στη φωτιά, επειδή μπορεί να υπάρξει έκρηξη ή διαρροή. MHN αναμιγνύεται με παλιές μπαταρίες ή τύπους μπαταριών (π.χ. αλκαλικές/συμβατικές). MHN χρησιμοποιείται επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. MHN επαναφορτίζεται μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. MHN βραχυκυκλώνεται τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.

S Information om batterisäkerhet: 6 AA/LR6 och 1 9V alkaliskt batteri krävs (INGÅR INTE). Det kan vara tilligt att hantera batterier. Batterierna måste bytas ut av en vuxen. Följ polmarkeringen (+/-) i batterifacket. Förbrukade batterier ska tas bort från leksaken så fort som möjligt. Släng de gamla batterierna i en batteriholk för återvinning. Ta bort batterierna vid långvarig förvaring. Använd endast batterier av samma/motsvarande typ som rekommenderas. Bränn INTE använda batterier. Släng INTE batterier i old efter som de kan explodera eller läckta. Blanda INTE gamla och nya batterier eller olika typer av batterier (t.ex. alkalska/standard). Använd INTE uppladdningsbara batterier. Ladda INTE icke-uppladdningsbara batterier. Kortslut INTE strömförslutlapparna.

DK Sikkerhedsoplysninger om batteri: Kræver 6 AA/LR6-batterier og 1 9V alkaliske batteri (MEDFØLGER IKKE). Batterier er små objekter. Udskiftning af batterier skal udføres af en voksen. Følg polaritetsdiagrammet (+/-) i batterirummet. Fjern øjeblikkeligt batterier, der er løbet for strøm, fra legetøj. Bortskaf brugte batterier korrekt. Fjern batterier, hvis legetøjet ikke bruges i længere tid. Kun batterier af samme eller lignende type må anvendes. ANTÆND IKKE brugte batterier. SMID IKKE batterier på åben øjne, da batterier kan eksplodere eller løkke. BLAND IKKE gamle og nye batterier eller typer af batterier (f.eks. alkalske/standard). BRUG IKKE genopladelige batterier. OPLAD IKKE ikke-uppladdningsbare batterier. KORTSLUT IKKE tilslutningsklemmerne.

FIN Paristojen turvallisuutta koskeva tiedot: Toimii kuudella AA/LR6- ja yhdellä 9 V:n alkaliaparistolla (EIVÄ SISÄLLY). Paristot ovat pieniä. Vain aikuisen saa valita paristot. Noudata paristokotelon sisällä olevia napaisuusmerkintöjä (+/-). Poista tyhjät paristot heti lelusta. Hävitä käytettyjä paristot asianmukaisesti. Poista paristot ennen lelu siirtämistä pitkäaikaiseen säilöön. Käytä ainoastaan samanlaistia tai samantyyppisiä paristoja. ÄLÄ polta käytettyjä paristoja. ÄLÄ hävitä paristoa polttamalla, sillä paristot voivat räjähtää tai vuotaa. ÄLÄ käytä vanhoja ja uusia tai eri tyyppisiä paristoja. ÄLÄ lataa paristoa oikosulkuun. ÄLÄ lataa tavarallisia paristoja. ÄLÄ lataa pariston napoa oikosulkuun.

R Информация о технике безопасности при эксплуатации элементов питания: Требуются шесть элементов питания AA / LR6 и один шелочновый элемент питания 9 В (НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ). Элементы питания представляют собой миниатюрные предметы. Замену элементов питания должны выполнять взрослые. Соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. Не оставляйте разряженные элементы питания в игрушке. Утилизируйте элементы питания надлежащим образом. Извлекайте элементы питания, если игрушка не используется долгое время. Рекомендуется использовать элементы питания одного или эквивалентного типа. НЕ складывайте использованные элементы питания. НЕ бросайте элементы питания в огонь. Это может привести к их утечке или взрыву. НЕ используйте новые элементы питания в сочетании с использованными или элементами питания разного типа (т.е. щелочные/обычные). НЕ используйте перезаряжаемые элементы питания. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать неперезаряжаемые элементы питания. ИЗБЕГАЙТЕ короткого замыкания источников питания.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS-310 standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme avec les standards du label RSS-310 de l'Industrie Canada. Le fonctionnement est sujet aux 2 conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) l'appareil doit accepter n'importe quelle interférence, incluant même celles qui peuvent causer des effets non prévus par ce dernier.

The Carrier Frequency and Field Strength of the TX are 27.145MHz and 75.8 dBuV/m at 3m respectively.

La fréquence porteuse et l'intensité du champ électromagnétique sont respectivement de 27.145 MHz et 75.8 dBuV/m à 3 mètres.

Requires 6AA/LR6 and 1 9V batteries (not included). Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheelie bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.



Made in China for / Fabriqué en Chine pour / Hecho en China para:



363, avenue de Saint Exupéry 62100 Calais - France

<http://www.meccano.com> <http://www.erector.us>

© 03/2014 MECCANO

® MECCANO and ERECTOR are exclusive trademarks of MECCANO.

MECCANO et ERECTOR sont des marques de commerce exclusives de MECCANO.

Spin Master logo is a trademark of Spin Master Ltd.

Le logo de Spin Master est une marque de commerce de Spin Master Ltd.

All rights reserved. Tous droits réservés.

T91720_0001_20066542_GML_IB_R1_W1